HOOFDSTUK 35

CHINEES	PINYIN	NEDERLANDS
PAG 470		
崩溃	bēngkuì	ineenstorten
暴露	bàolù	bloot laten zien
化妆	huàzhuāng	opmaken
俗气	súqì	vulgair, ordinair
不堪	bùkān	uiterst
姿态	zītài	houding, gestalte
妓女	jìnǚ	prostituee, hoer
嫖客	piáokè	hoerenloper
混沌	hùndùn	chaos
说来话长	shuōláihuàcháng	het is een lang verhaal (let.:*zeggen, om te, verhaal, lang*)
顾不上	gùbùshàng	niet kunnen doen
挣扎	zhèngzhā	worstelen
漱	shù	gorgelen, schoonspoelen
一饮而尽	yīyǐnérjǐn	in een teug opdrinken (let.: *zodra, drinken, dan, foetsie*)
勉强	miǎnqiáng	met moeite doen
安静下来	ānjìngxiàlái	rustig worden
PAG 472		
腼腆	miǎntiǎn	verlegen
怕事	pàshì	bang om in moeilijkheden te geraken
眼线	yǎnxiàn	eyeliner
抹	mǒ	opsmeren
胭脂	yānzhī	rouge

挣扎起来	zhèngzhāqǐlái	met moeite overeind komen
思绪	sīxù	gedachten, gevoelens
仿佛	fǎngfú	net als
脚踩	jiǎocǎi	trappen, vertrappen
光着	guāngzhe	bloot
有气无力	yǒuqìwúlì	zwak hier: futloos (let.: *hebben, adem, zonder, kracht*)
一言不发	yīyánbùfā	helemaal niets zeggen (let.: *één, woord, niet, uitbrengen)*
日光灯	rìguāngdēng	neonlamp
惨淡	cǎndàn	mat, dof
苍白	cāngbái	bleek
PAG 474		
大惊失色	dàjīngshīsè	wit wegtrekken uit angst (let.:*grote, schrik, verliezen, kleur*)
畜生	chùshēng	kudde
悸动	jìdòng	trillen van nervositeit
犹豫	yóuyù	aarzelen
慢吞吞	màntūntūn	langzaam
Pag 476		
叙述	xùshù	verhalen, uiteenzetten
慢悠悠	mànyōuyōu	zonder haast
漂过	piāoguò	wegdrijven
罪有应得	zuìyǒuyīngdé	misdaad moet gestraft (let.: *misdaad, hebben, verdienste*)
伤天害理	shāngtiānhàilǐ	schandalige handelingen (let.: *verwonden, hemel, benadelen, waarheid*)
瞎说	xiāshuō	onzin uitkramen

触动	chùdòng	iets aanraken
漆黑	qīhēi	pikdonker
翻来覆去	fānláifùqù	ronddraaien (in bed)
知晓	zhīxiǎo	begrijpen
PAG 478		
概念	gàiniàn	besef, idee
光滑	guānghuá	glad
柔弱	róuruò	zwak
搂	lǒu	in de armen houden
怀里	huáilǐ	omhelzen
颤抖	chàndǒu	trillen, vibreren
禁不住	jìnbùzhù	niet kunnen verdragen, niet anders kunnen doen dan
忽明忽暗	hūmínghūàn	dan weer helder dan weer donker (let.: *plots, licht, plots, duister*)
气息	qìxī	geur
胸口	xiōngkǒu	borst, buik
覆	fù	naar een normale staat terugkeren
PAG 480		
勇气	yǒngqì	moed
浑身	húnshēn	van top tot teen
不自在	bùzìzài	niet op zijn (haar) gemak voelen

硬着头皮	yìngzhetóupí	tegen zijn (haar) wil doen (let.: *met moeite doen, [gram}, hoofd, huid]*
寻找	xúnzhǎo	zoeken
难为情	nánwèiqíng	gegeneerd
PAG 482		
呆下去	dāixiàqù	ergens langer blijven
喃喃	nánnán	mompelen
PAG 484		
失魂	shīhún	in paniek zijn
落魄	luòpò	aan de grond zitten
琢磨	zuómó	denken over
透	tòu	doorgaan
老式	lǎoshì	(verouderde) stijl
晃荡	huǎngdàng	zwaaien
恐怖片	kǒngbùpiàn	horrorfilm
示意	shìyì	teken
发毛	fāmáo	angstig zijn
吭声	kēngshēng	een woord uitspreken, geluid uitbrengen
凌晨	língchén	enkele uren voor dageraad
静悄悄	jìngqiāoqiāo	zeer rustig
何尝	hécháng	zo zeer
孤魂野鬼	gūhúnyěguǐ	wandelende ziel en wilde geest (let.: *eenzaam, ziel, wild, geest*)

只好	zhihao	moeten
硬头皮	yìngtóupí	moed verzamelen
缩到	suōdào	wegstoppen
寒颤	hánchàn	bibberen van de kou